

**О. К. Мурашова**

*Тверской государственный университет, 1 курс (магистратура)*

*Научный руководитель: д.ф.н. Е. Ю. Мяжкова*

## **ТРАДИЦИОННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Методика обучения иностранным языкам – это наука, которая исследует цели, содержание, методы и средства обучения, а также способы учения и воспитания на материале иностранного языка. Она исследует обучение и изучение иностранного языка и культуры в ходе взаимодействия всех субъектов учебного процесса друг с другом и с языком как объектом усвоения/обучения [Солонцова 2015: 13].

Методика обучения иностранному языку как самостоятельная дисциплина начинает оформляться лишь на рубеже XVIII–XIX веков. До этого времени вопросами методики иностранных языков занимались исключительно представители общей педагогики. Первые попытки теоретически обосновать методы изучения новых иностранных языков мы находим в работах французского педагога Жакото (1822 г.), в работах великого русского педагога К.Д. Ушинского, русского методиста Орбинского и др. Во второй половине XIX века методика уже окончательно оформляется в самостоятельную научную дисциплину [цит. раб.: 16].

В XIX веке получил распространение грамматико-переводной метод обучения иностранным языкам. Среди основных принципов и приемов обучения, лежащих в основе грамматико-переводного метода, выделяют следующие [Рахманов 1972: 18–20]: основой обучения иностранному языку служит письменная речь, представляющая отражение подлинного языка; грамматика является краеугольным камнем в обучении, определяет построение курса и отбор лексики; грамматические упражнения развивают мышление учащихся, а значит, способствуют достижению общеобразовательной цели обучения иностранному языку; синтез и дедукция – ведущие процессы логического мышления, поэтому учащиеся сначала должны заучить грамматические правила, а потом на их основе строить предложения.

Натуральный метод обучения иностранным языкам получил распространение в середине XIX века. Его представители (М. Вольтер, М. Берлиц, Ф. Гуэн) полагали, что при обучении иностранному языку необходимо воссоздать естественный путь овладения ребенком речью на родном языке. Главная цель изучения языка по данному методу заключалась в развитии у учащихся устной речи. Сторонники натурального метода полагали, что владение устной речью обеспечивает умение читать и писать, для чего требуется лишь овладение техникой

чтения и письма. По этой причине основное внимание уделялось обучению устной речи. Все усилия представителей натурального метода обучения были направлены на искусственное создание языковой среды, подобной той, которая окружает ребенка при овладении им родной речью. Выдвигаемые ими методические положения сводились к следующим [Азимов, Щукин 2009: 156–157]: 1) из преподавания должен исключаться родной язык, так как восприятие языковых явлений должно быть имманентным, т. е. непосредственным, без обращения к переводу; 2) значение языковых явлений должно раскрываться с помощью различных средств наглядности, контекста или толкования; 3) новый языковой материал должен вводиться только устно, закрепление материала следует проводить путём подражания учителю с широким использованием аналогии; 4) основной формой работы является диалог между учителем и учащимися.

На основе натурального метода возник прямой метод обучения, который получил развитие в конце XIX – начале XX веков. Над его разработкой трудились психологи и лингвисты (В. Фиетор, О. Есперсен), а также методисты (Ш. Швейцер, Г. Вендт, Э. Симоно и др.). Представители метода ставили перед собой цель – обучить учащихся практическому владению языком преимущественно в его устной форме. Отбор лексического материала регламентировался темами общения, а из грамматики предлагалось изучать только то, что соответствовало современной норме. Создатели данного метода рекомендовали широко использовать индукцию, т. е. наблюдение за языковым материалом и самостоятельное выведение учащимися правил, которые в дальнейшем следовало приводить в систему. Основная заслуга представителей прямого метода состоит в обращении к живому разговорному языку, в создании методики обучения устной речи, в разработке системы фонетических упражнений, позволяющей эффективно овладевать звуковой стороной языка, в использовании наглядности как средства семантизации иноязычного материала. Прямой метод и натуральный метод характеризуются следующими отличиями [цит. раб.: 232–233]: а) при прямом методе изучение нового материала осуществляется в соответствии со специально разработанным планом, а при натуральном методе такой план отсутствует; б) при прямом методе предусматривается усвоение определенного набора правил, необходимых для корректировочной работы, в то время как при натуральном методе изучение правил не допускается; в) при прямом методе закреплению нового материала способствует разумное применение чтения и письма, при натуральном же методе занятия чтением и письмом не предусматриваются.

Применение прямого метода было затруднено нехваткой финансов, времени и размерами учебных групп в массовой школе. Учителя и методисты убедились в том, что натуральный и прямой методы в чистом

виде не дают ожидаемых результатов и обратили свой взор на так называемые смешанные методы.

Неопрямые методы получили развитие в XX веке. Сторонники неопрямых методов (Ч. Фриз, Р. Ладо и др.) пытаются заменить обучение правилам традиционной грамматики обучением структурам языка и пытаются создать языковую среду посредством различных технических средств. Одним из ярких представителей этого направления в методике преподавания иностранного языка является Г. Пальмер. Процесс обучения иностранному языку, предлагаемый Г. Пальмером, сводится к запоминанию наизусть готовых образцов посредством имитации и постоянного повторения с последующим их воспроизведением в различных комбинациях [Семёнова 2016: 172].

В 40–50-х годах в обучении иностранному языку преобладал аудиолингвальный метод обучения (Ч. Фриз, Р. Ладо). Данный метод основан на бихевиористском подходе к обучению и структурном направлении в лингвистике. Суть метода состоит в том, что язык трактуется как «поведение», которому следует обучить. В соответствии с данным методом язык должен быть представлен в виде небольших по объёму и градуированных по трудности единиц, структур, которыми учащиеся овладевают путём их повторения, подстановки, трансформации и т.д. В качестве конечной цели обучения выдвигается всестороннее овладение иностранным языком, т.е. всеми видами устного и письменного общения [Сакаева, Баранова 2016: 31].

Примерно в то же время, когда происходило оформление аудиолингвального метода в США, во Франции развивается методическое направление, получившее название аудиовизуальный метод. В его создании основную роль играли такие ученые, как Р. Губерния и П. Риван. Авторы этого метода полагали, что обучение иностранному языку должно осуществляться в форме живого общения, поэтому важным фактором педагогического процесса становилось создание условий для имитации реальному коммуникативной ситуации, чтобы обучение протекало в атмосфере естественной речи, стимулирующей усвоение звуков, ритма речи. Интенсивное использование аудиовизуальных средств в ходе обучения позволяло обучать иностранному языку как акту коммуникации, в котором лингвистические и паралингвистические элементы являются неразрывно связанными. Аудиовизуальный метод полностью исключает использование родного языка, особенно на начальной стадии обучения, т. к. в этот период интерференция затрудняет формирование умений и навыков устного общения [Шкрабо URL].

В конце 40-х годов прошлого столетия в нашей стране начинает формироваться сознательно-сопоставительный метод обучения иностранным языкам, получив окончательное оформление в 70-ые годы XX века. Большой вклад в развитие этого метода внес академик Л.В.

Щерба. Данный метод предусматривает осознание учащимися значения языковых явлений и способов их применения в речевой деятельности, а также опору на родной язык для более глубокого проникновения в родной и изучаемый языки [Сакаева, Баранова 2016: 32].

Коммуникативный метод обучения иностранным языкам на сегодняшний день является самым популярным. Он появился в Британии в 60–70-х годах прошлого века, когда английский стал приобретать статус языка международного общения. Данный метод представляет собой совокупность приёмов, призванных научить эффективному общению в языковой среде. Большинство из них использовали на занятиях и ранее. Одним из основных приёмов его является имитация ситуаций из реальной жизни, призванных стимулировать учащихся к активному «говорению». При этом очень важно, чтобы темы были животрепещущими, связанными с повседневной жизнью студентов, проблемами, их занимающими. На занятиях, проводимых по коммуникативной методике, ход урока зависит от самих обучаемых – их ответов, реакции и т.п. Общение происходит осмысленно, на целесообразные темы. Большую часть занятий занимает разговорная речь, хотя чтение и письмо изучаются тоже. Преподаватели, в основном, не говорят, а слушают и направляют ход занятия [Сакаева, Баранова 2016: 34].

Таким образом, следует отметить, что история методики обучения иностранному языку показывает, что на каждом историческом этапе учёные и педагоги пытались найти оптимальный метод обучения. Каждый метод предполагал приобретение определённых навыков и усвоение определённых знаний.

#### ЛИТЕРАТУРА

Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Икар, 2009. 448 с.

Рахманов И.В. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX–XX веке. М.: Педагогика, 1972. 320 с.

Сакаева Л.Р., Баранова А.Р. Методика обучения иностранным языкам: учебное пособие. Казань: КФУ, 2016. 189 с.

Семёнова М.В. Практикум по методике преподавания иностранного языка: учебно-методическое пособие. Улан-Удэ: Издательство Бурятского госуниверситета, 2016. 186 с.

Солонцова Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы): учебное пособие. Алматы: ПГУ им. С. Торайгырова, 2015. 373 с.

Шкрабо О.Н. Аудиовизуальный метод в обучении иностранному языку в высшей школе // Молодой ученый. 2013. №12. [Электронный ресурс]. URL: <https://moluch.ru/archive/59/8540/> (дата обращения: 02.03.2020).